



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# Аккумуляторная Газонокосилка

DLM380

РУССКИЙ ЯЗЫК (Оригинальная инструкция)



014477

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Прочтите перед использованием.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		DLM380	
Ширина скашивания		380 мм	
Число оборотов без нагрузки		3 700 мин <sup>-1</sup>	
Размеры (Д x Ш x В)	во время работы	1 145 мм x 465 мм x 1 023 мм - 1 070 мм	
	при хранении	680 мм x 470 мм x 505 мм	
Номинальное напряжение		36 В пост. Тока	
Стандартный аккумуляторный блок ⚠ Предостережение: используйте только указанные аккумуляторные блоки.		BL 1815N / BL 1820 / BL 1820B	BL 1830 / BL 1830B / BL 1840 / BL 1840B / BL 1850 / BL 1850B / BL 1860B
Вес нетто		14,5 кг	15,0 кг

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики и аккумуляторный блок могут отличаться в зависимости от страны.
- Масса (с аккумуляторным блоком) в соответствии с процедурой EPTA 01.2003

END016-5

### Символы

Ниже приведены символы, используемые для электроинструмента. Перед использованием убедитесь, что вы понимаете их значение.

-  • Обратите особое внимание!
-  • Прочитайте руководство по эксплуатации.
-  • Опасность! Возможен разлет твердых предметов.
-  • Расстояние от инструмента до находящихся поблизости людей должно быть не менее 15 м.
-  • Не приближайте руки и ноги к ножам под днищем газонокосилки.
-  • Перед осмотром, регулировкой, очисткой, обслуживанием, оставлением и хранением газонокосилки извлекайте ключ блокировки.
-  Cd Ni-MH Li-Ion • Только для стран ЕС  
Не выбрасывайте электрооборудование или аккумуляторы вместе с бытовым мусором!  
В соответствии с европейскими директивами об утилизации электрического и электронного оборудования, о батареях и аккумуляторах, а также использованных батареях и аккумуляторах и их применении в соответствии с местными законами электрооборудование, батареи и аккумуляторы, срок эксплуатации

которых истек, должны утилизироваться отдельно и передаваться для утилизации на предприятие, соответствующее применяемым правилам охраны окружающей среды.

ENG905-1

### Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с 2000/14/EC:

- Уровень звукового давления (L<sub>рА</sub>): 81 дБ (A)
- Уровень звуковой мощности (L<sub>wA</sub>): 93 дБ (A)
- Погрешность (K): 3 дБ (A)

### Используйте средства защиты слуха

ENG900-1

### Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям) определяется по следующим параметрам EN60335:

- Распространение вибрации (a<sub>v</sub>): 2,5 м/с<sup>2</sup> или менее
- Погрешность (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>

ENG901-1

- Заявленное значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.
- Заявленное значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Распространение вибрации во время фактического использования

электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента.

- Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

ENH223-2

Только для европейских стран

### Декларация о соответствии ЕС

Makita заявляет, что следующее устройство (устройства):

Обозначение устройства:

Аккумуляторная Газонокосилка

Модель/Тип: DLM380

Технические характеристики: см. Таблицу "ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ".

Соответствует (ют) следующим директивам ЕС:

2000/14/ЕС, 2006/42/ЕС

Изготовлены в соответствии со следующим стандартом или нормативными документами:

EN60335

Технический файл в соответствии с документом 2006/42/ЕС доступен по адресу:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

Процедура оценки соответствия согласно директиве 2000/14/ЕС была проведена в соответствии с приложением VI.

Уполномоченный орган:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2

90431 Nürnberg, Germany

Идентификационный номер 0197

Измеренный уровень звуковой мощности: 93 дБ (А)

Гарантированный уровень звуковой мощности: 94 дБ (А)

28.4.2015



000331

Ясуси Фукайа (Yasushi Fukaya)

Директор

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

### Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

1. Не вставляйте ключ в газонокосилку, пока она не будет готова к эксплуатации.
2. Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо не имеющими соответствующего опыта или знаний, за исключением случаев, когда они действуют под руководством или после надлежащего инструктажа по использованию устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность.
3. Следует следить за маленькими детьми, чтобы они не использовали устройство в качестве игрушки.
4. Не разрешайте детям и лицам, не знакомым с данными инструкциями, пользоваться инструментом. В местном законодательстве могут существовать возрастные ограничения для операторов.
5. Запрещается эксплуатировать устройство, если поблизости находятся люди (в особенности дети) или животные.
6. Помните, что оператор/пользователь несет ответственность за происшествия и опасные ситуации с другими людьми или их собственностью.
7. Во время эксплуатации машины обязательно надевайте надлежащую обувь и длинные брюки. Не эксплуатируйте машину босиком или в открытых сандалиях. Не следует носить галстук, свободную одежду или украшения, а также одежду, украшенную свисающими шнурами. Их может затянуть движущимися деталями.
8. Работайте с машиной только в светлое время суток или при хорошем электрическом освещении.
9. Не рекомендуется использовать машину на мокрой траве.

10. Запрещается использовать газонокосилку во время дождя.
11. Использование электроинструмента, работающего на аккумуляторах, и уход за ним
  - Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Устройное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторного блока, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
  - Используйте электроинструмент только с указанными аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
  - Когда аккумуляторный блок не используется, храните ее отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой. Закорачивание контактов аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.
  - При неправильном обращении из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Жидкость из аккумуляторного блока может вызвать раздражение или ожоги.
12. Постоянно надежно удерживайте рукоятку.
13. Соблюдайте осторожность на склонах.
14. Передвигайтесь шагом, не бегайте.
15. Поднимая или удерживая устройство, не беритесь за оголенные ножи или режущие кромки.
16. Физическое состояние – не эксплуатируйте газонокосилку, находясь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств.
17. Не снимайте ограждения и содержите их в рабочем состоянии.
18. Не приближайте руки и ноги к вращающимся ножам. Осторожно - После выключения пила еще будет некоторое время вращаться.
19. Обязательно извлекайте ключ перед обслуживанием, чисткой или удалением мусора из садового инвентаря.
20. Пользуйтесь только оригинальными дисками производителя, указанными в данном руководстве.
21. Перед эксплуатацией тщательно осмотрите полотно и убедитесь в отсутствии трещин или повреждений. Немедленно замените треснувшее или поврежденное полотно.
22. Перед началом работы убедитесь, что поблизости никого нет. Если кто-либо приблизился, выключите газонокосилку.
23. Перед началом работы очистите площадку от посторонних предметов (камней, проволоки, бутылок, костей и больших палок), чтобы не допустить травм или повреждения газонокосилки.
24. Немедленно прекратите выполнение операции, если заметите какие-либо сбои. Выключите газонокосилку и извлеките ключ из устройства. Затем осмотрите газонокосилку.
25. Запрещается регулировать высоту колес на работающей газонокосилке.
26. Отпустите рычажный выключатель и дождитесь останова лезвия, прежде чем переходить улицы, пешеходные дорожки, дороги и любые области с гравийным покрытием. Кроме того, извлекайте ключ, покидая машину, нагибаясь, чтобы подобрать или убрать что-либо с дороги, или по любой другой причине, которая может отвлечь вас от работы.
27. Предметы, отброшенные лезвием газонокосилки, могут причинить тяжелые травмы. Перед началом работы необходимо тщательно осмотреть газон и очистить его от всех предметов.
28. Если газонокосилка ударилась о посторонний предмет, выполните следующее:
  - выключите газонокосилку, отпустите рычажный выключатель и дождитесь полной остановки лезвия;
  - извлеките ключ блокировки и аккумуляторный блок;
  - внимательно осмотрите газонокосилку на предмет повреждений;
  - замените лезвие, если оно повреждено. Устраните повреждения, прежде чем перезапускать газонокосилку и возобновлять работу.
29. Чаще проверяйте корзину для травы на предмет износа или порчи. Помещая устройство на хранение, обязательно очистите корзину для травы. Для обеспечения безопасности замените изношенную корзину для травы на новую.
30. Выключите двигатель и извлеките ключ, покидая оборудование, перед чисткой корпуса газонокосилки, перед ремонтом или осмотром.
31. Соблюдайте особую осторожность при движении задним ходом или подтягивая машину к себе.

32. Обязательно выключайте лезвие, если машину необходимо наклонить для транспортировки по поверхности, отличной от травы, либо при транспортировке машины к месту эксплуатации и обратно.
33. Запрещается эксплуатировать машину с неисправными ограждениями и экранами или без защитных приспособлений, например, дефлекторов или бункера для сбора травы.
34. Включайте двигатель осторожно, в соответствии с инструкциями, ноги при этом должны находиться как можно дальше от лезвий.
35. Не наклоняйте машину при включении двигателя, кроме случаев, когда ее необходимо наклонять для пуска. В этом случае наклоняйте ее на минимальный угол, и поднимайте только дальнюю от оператора часть.
36. Не включайте двигатель, стоя перед разгрузочным отверстием.
37. Не помещайте руки или ноги под вращающиеся детали или вблизи них. В любой ситуации не становитесь перед разгрузочным отверстием.
38. Не транспортируйте включенную машину.
39. Выключите машину и снимите блокиратор. Убедитесь, что все движущиеся части полностью остановились
  - покидая машину,
  - перед устранением засоров и удалением предметов, закупоривших желоб,
  - перед проверкой, очисткой или обслуживанием,
  - после удара о посторонний предмет. Осмотрите машину на предмет повреждений и устранили неисправность, прежде чем включать и эксплуатировать машину;
40. Если начинается непредусмотренная вибрация машины (немедленно проверьте)
  - осмотрите на предмет повреждений,
  - замените или отремонтируйте поврежденные детали,
  - проверьте на предмет ослабленных деталей и подтяните их.
41. Соблюдайте осторожность при регулировке машины, чтобы не допустить захвата пальцев между движущимися лезвиями и неподвижными деталями машины.
42. Выполняйте стрижку газонов поперек склона, а не вниз-вверх. Соблюдайте особую осторожность, меняя направление движения на склонах. Не выполняйте стрижку чересчур крутых склонов.
43. Не мойте машину из шланга; не допускайте попадания воды в двигатель и на электрические разъемы.
44. Чаще проверяйте надежность затяжки болта крепления лезвия.
45. Все гайки, болты и винты должны быть надежно затянуты - это обеспечит безопасность и работоспособность.
46. Перед установкой машины на хранение дайте ей остыть.
47. При обслуживании лезвий следует помнить, что лезвия могут двигаться даже при отключенном питании.
48. Чтобы обеспечить безопасность, заменяйте изношенные и поврежденные детали. Используйте только оригинальные сменные части и приспособления.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

### ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

**НЕ ДОПУСКАЙТЕ**, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. **НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

ENC007-9

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте аккумуляторный блок.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза, промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.

5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
  - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
  - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
  - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.
 Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже разрыву блока.
6. Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 ° C (122 ° F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Не роняйте и не ударяйте аккумуляторный блок.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Выполняйте требования местного законодательства относительно утилизации аккумуляторного блока.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

### Советы по обеспечению максимального срока службы аккумуляторного блока

1. Заряжайте аккумуляторный блок до того, как он полностью разрядится. В случае потери мощности при эксплуатации инструмента, прекратите работу и зарядите аккумуляторный блок.
2. Никогда не заряжайте полностью заряженный аккумуляторный блок. Перезарядка сокращает срок службы блока.
3. Заряжайте аккумуляторный блок при комнатной температуре в пределах от 10 ° C до 40 ° C (от 50 ° F до 104 ° F). Перед зарядкой дайте горячему аккумуляторному блоку остыть.
4. Заряжайте аккумуляторный блок, если он не используется в течение длительного времени (более шести месяцев).

## ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

### Установка или снятие блока аккумуляторов

#### ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

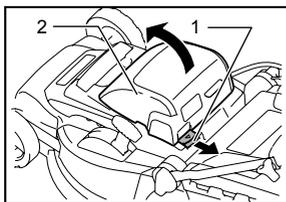
- Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.
- Перед использованием убедитесь, что заперли крышку аккумуляторной батареи. В противном случае грязь, мусор или вода могут повредить изделие или аккумуляторный блок.
- Обязательно устанавливайте аккумуляторный блок до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае аккумуляторный блок может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.
- Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

#### Примечание:

- Инструмент не будет работать с одним аккумуляторным блоком.

#### Чтобы установить аккумуляторный блок;

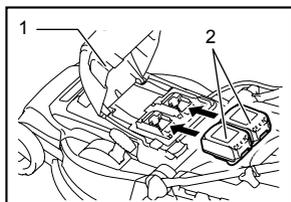
1. Потяните на себя рычаг блокировки крышки аккумулятора и откройте крышку.



014484

1. Стопорный рычаг крышки аккумулятора
2. Крышка аккумуляторной батареи

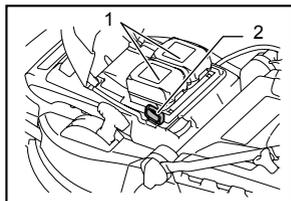
2. Для установки аккумуляторного блока совместите выступ блока с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком. Если вы можете видеть красный индикатор на верхней части клавиши, аккумуляторный блок не полностью установлен на месте.



014504

1. Крышка аккумуляторной батареи
2. Блок аккумулятора

3. Вставьте ключ блокировки до упора в точку, показанной на рисунке.



014485

1. Блок аккумулятора
2. Ключ блокировки

4. Закройте крышку аккумулятора и нажмите на нее до фиксации рычагом блокировки.

#### Чтобы извлечь аккумуляторный блок из газонокосилки:

1. Потяните на себя рычаг блокировки крышки аккумулятора и откройте крышку.
2. Вставьте аккумуляторный блок из инструмента, нажмите на кнопку, расположенную на передней части блока.
3. Извлеките ключ блокировки.
4. Закройте крышку аккумулятора.

#### Система защиты аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты инструмента/аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и аккумулятора.

Инструмент автоматически остановится во время работы при возникновении указанных ниже ситуаций. В некоторых ситуациях загораются индикаторы.

#### Защита от перегрузки

Если из-за способа эксплуатации инструмент потребляет очень большое количество тока, он автоматически выключится без включения каких-либо индикаторов. В этом случае выключите инструмент и прекратите использование, повлекшее перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

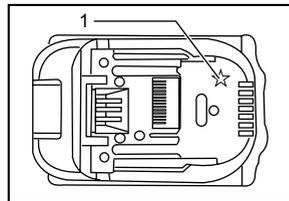
#### Защита от перегрева

В случае перегрева инструмента или аккумулятора инструмент автоматически выключается без включения каких-либо индикаторов. Инструмент не запускается даже при его включении. В этом случае

дайте инструменту или аккумулятору остыть перед повторным включением.

#### Примечание:

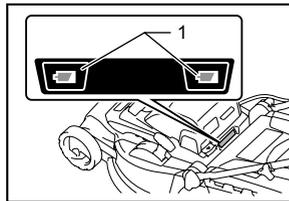
Защита аккумулятора от перегрева работает только на аккумуляторных блоках со звездочкой. Система защиты инструмента от перегрева работает с любыми аккумуляторными блоками.



012128

1. Звездочка

#### Защита от переразрядки



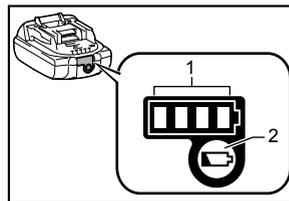
014503

1. Индикатор аккумулятора

Если оставшийся заряд аккумулятора слишком низкий, с соответствующей стороны аккумулятора начинает мигать индикатор аккумулятора. При дальнейшем использовании инструмент выключается, а индикатор аккумулятора горит в течение примерно 10 секунд. В этом случае зарядите аккумуляторный блок.

#### Индикация оставшегося заряда аккумулятора

(Только для блоков аккумуляторов с буквой "B" в конце номера модели.)



015659

1. Лампы индикатора
2. Кнопка «CHECK» (Проверка)

Нажмите кнопку проверки на блоке аккумуляторов для проверки заряда. Индикаторы включатся на несколько секунд.

Лампы индикатора			Заряд батареи
Горит	Выкл.	Мигает	
■	■	■	от 75 % до 100 %
■	■	□	от 50 % до 75 %
■	□	□	от 25 % до 50 %
■	□	□	от 0 % до 25 %
▬	□	□	Зарядите аккумуляторную батарею.
■	□	□	Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.
□	□	■	

015658

#### Примечание:

- В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

### Действие выключателя питания

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

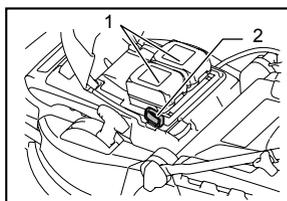
- Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент обязательно убедитесь, что рычажный выключатель работает правильно и после отпущения возвращается в исходное положение. Эксплуатация инструмента с неисправным выключателем может привести к потере контроля над инструментом и получению тяжелой травмы.

#### Примечание:

- Пытаясь скосить как можно больше травы за раз, можно нарушить работу двигателя из-за перегрузки. В этом случае, чтобы перезапустить двигатель, увеличьте высоту скашивания.
- Если не нажать кнопку включения, газонокосилка не запускается, даже если потянуть рычажный выключатель.

Данная газонокосилка оснащена выключателем блокировки и ручкой с выключателем. Заметив какие-либо отклонения в работе любого из этих выключателей, немедленно прекратите работу и проверьте их в ближайшем авторизованном сервисном центре Makita.

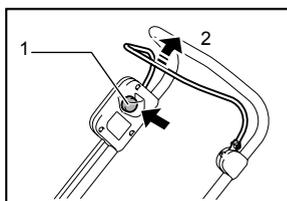
- Установите аккумуляторные блоки. Вставьте ключ блокировки в выключатель блокировки и закройте крышку аккумулятора.



1. Блок аккумулятора
2. Ключ блокировки

014485

2. Нажмите кнопочный выключатель.
3. Удерживая нажатым кнопочный выключатель, потяните на себя рычажный выключатель.



1. Кнопочный выключатель
2. Рычаг переключателя

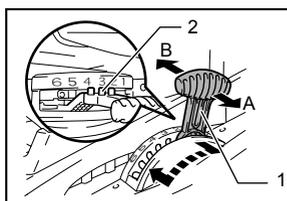
014488

4. Как только двигатель заработает, отпустите кнопку включения. Газонокосилка продолжит работать до тех пор, пока вы не отпустите рычажный выключатель.
5. Для выключения двигателя отпустите рычажный выключатель.
6. Если инструмент не используется, извлеките ключ блокировки. Храните ключ блокировки в безопасном месте, недоступном для детей.

### Регулировка высоты среза

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При регулировке высоты среза не подсовывайте руку или ногу под газонокосилку.
- Перед началом работы обязательно проверяйте, что рычаг хорошо входит в паз.



1. Рычаг регулировки высоты стрижки
2. Штифты

014486

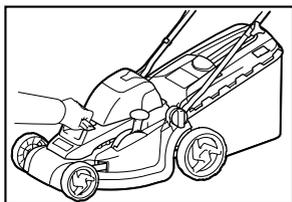
Высоту среза можно регулировать в диапазоне от 25 до 75 мм.

1. Извлеките ключ блокировки.
2. Потяните рычаг регулировки высоты скашивания к стороне А. Перемещайте до нужной высоты скашивания.

Убедитесь, что штифты на рычаге регулировки высоты скашивания входят в отверстия, и рычаг возвращается на сторону В.

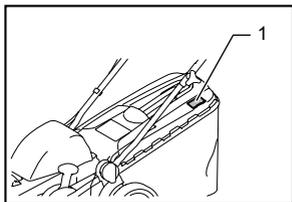
#### Примечание:

- Значения высоты срезания следует использовать только как ориентировочные, так как состояние газона или поверхности может вызвать небольшое отклонение высоты газона от установленного значения.
- Чтобы добиться желаемой высоты, попробуйте сделать пробное скашивание на не слишком заметном участке газона.
- Надежно удерживайте инструмент – это облегчит перемещение рычага регулировки высоты срезания.



014928

#### Индикатор уровня травы



014493

Индикатор уровня травы показывает объем скошенной травы.

- Если корзина для травы не заполнена до верха, индикатор во время работы плавает.
- Если корзина для травы заполнена, индикатор во время работы неподвижен. В этом случае немедленно прекратите скашивание и опорожните корзину. Опорожнив корзину, очистите ее, чтобы воздух легко проходил через сетку.

#### Примечание:

- Данный индикатор показывает приблизительный объем. В зависимости от условий внутри корзины индикатор может работать с ошибками.

## МОНТАЖ

### ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Прежде чем выполнять какие-либо операции с газонокосилкой, убедитесь, что ключ блокировки и аккумуляторный блок сняты. Несоблюдение этого требования может привести к тяжелой травме в результате случайного пуска инструмента.
- Не запускайте частично разобранный инструмент. Работа инструмента в частично разобранном виде может стать причиной тяжелой травмы в результате случайного пуска.

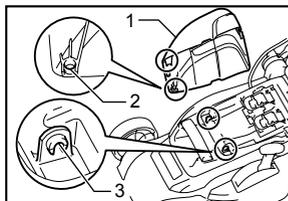
### Установка крышки аккумулятора

### ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Устанавливайте ключ блокировки и аккумуляторный блок только после установки крышки аккумулятора. Несоблюдение этого требования может привести к серьезной травме.

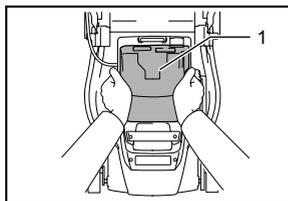
Полностью установите крышку аккумулятора до включения инструмента, чтобы обеспечить защиту инструмента и аккумуляторного блока от грязи, мусора и воды.

1. Установите крышку аккумулятора на инструмент, совместив выступы на инструменте с отверстиями на крышке аккумулятора.



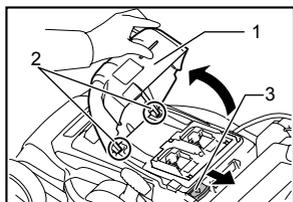
014999

2. Нажмите руками на середину крышки аккумулятора.



015000

3. Перед первым включением проверьте, что петли крышки аккумулятора собраны правильно. Для этого потяните на себя рычаг блокировки крышки аккумулятора и откройте крышку.



015002

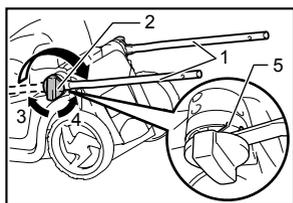
1. Крышка аккумуляторной батареи
2. Петля
3. Стопорный рычаг крышки аккумулятора

## Установка рукоятки

### **⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- При установке рукояток расположите провода так, чтобы они не защемлялись между рукоятками.

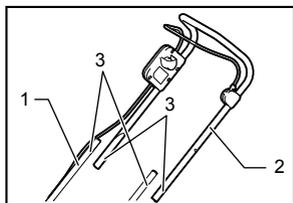
1. Ослабьте зажимные винты (две шт.).



014478

1. Нижняя рукоятка
2. Зажимной винт
3. Затянуть
4. Ослабить
5. Паз

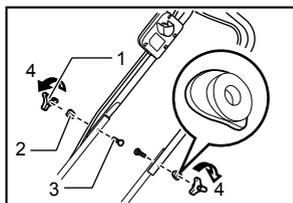
2. Раздвиньте нижнюю рукоятку с обеих сторон, затем откиньте ее назад и вставьте в паз на панели.



014479

1. Нижняя рукоятка
2. Верхняя рукоятка
3. Отверстия

3. Затяните зажимные винты с обеих сторон, чтобы зафиксировать нижнюю рукоятку.



014480

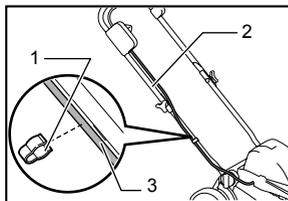
1. Зажимная гайка
2. Изогнутая шайба
3. Винт
4. Затянуть

4. Поднимите верхнюю рукоятку и совместите отверстия для винтов в верхней рукоятке с ответными отверстиями в нижней рукоятке.

Зафиксируйте их прилагаемыми винтами, изогнутыми шайбами и зажимными гайками.

### Примечание:

- В этот момент надежно удерживайте верхнюю рукоятку, чтобы она не выскользнула из руки.



014481

1. Держатель
2. Верхняя рукоятка
3. Корд

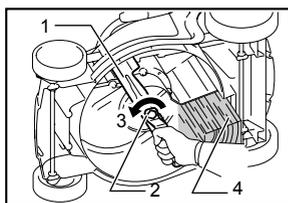
### Примечание:

- Установите верхнюю рукоятку так, чтобы ее направление и направление шнура питания соответствовали показанным на рисунке.

## Снятие или установка пильного диска

### **⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

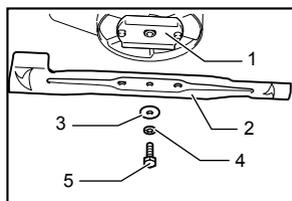
- Обязательно извлеките ключ блокировки и аккумуляторный блок при снятии и установке лезвия. Невыполнение этого требования может привести к тяжелой травме.
- После отпущения выключателя лезвие продолжает вращаться по инерции в течение нескольких секунд. Убедитесь, что лезвие полностью остановилось.
- При обращении с лезвием обязательно надевайте защитные перчатки.



014498

1. Диск
2. Гаечный ключ
3. Ослабить
4. Деревянный брус

1. Положите газонокосилку на бок, чтобы рычаг регулировки высоты срезания оказался сверху.
2. Чтобы заблокировать лезвие, вставьте в газонокосилку деревянный брусок или аналогичный предмет.
3. Ослабьте болт, отвернув его накидным гаечным ключом против часовой стрелки.



1. Опора лезвия
2. Диск
3. Плоская шайба
4. Пружинная шайба
5. Болт

014499

4. Извлеките болт, пружинную шайбу, плоскую шайбу и лезвие в указанном порядке.

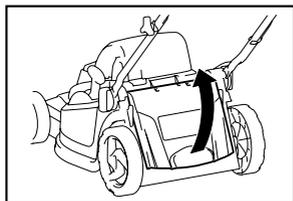
Для установки лезвия повторите процедуру демонтажа в обратном порядке.

#### ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Устанавливайте лезвие внимательно, так как верхняя и нижняя стороны у него отличаются.
- Надежно затяните болт по часовой стрелке, чтобы зафиксировать лезвие.
- Установите лезвие так, чтобы сторона со стрелкой направления вращения была обращена наружу.
- Убедитесь, что лезвие хорошо закреплено.

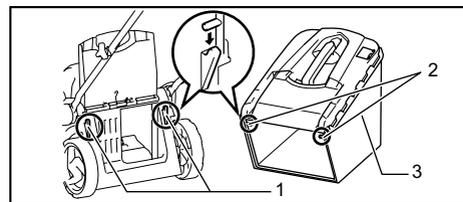
#### Установка корзины для травы

Извлеките ключ блокировки.



014483

Поднимите заднее ограждение блока газонокосилки.



1. Паз
2. Крючок
3. Корзина для травы

015664

Установите корзину для травы в паз блока газонокосилки.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Скашивание травы

#### ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед скашиванием уберите с газона ветки и камни. Кроме того, заблаговременно очистите газон от сорняков.
- При использовании газонокосилки обязательно надевайте защитные очки с боковыми щитками.

Во время работы надежно удерживайте рукоятку газонокосилки обеими руками.

Ширина между серединой передних колес показывает диапазон скашивания. Чтобы обеспечить равномерное скашивание, частично перекрывайте область предыдущего скашивания.

Периодически проверяйте уровень травы в корзине, и своевременно опорожняйте ее. Перед периодической проверкой обязательно остановите газонокосилку и извлеките ключ блокировки и аккумуляторный блок.

#### Примечание:

- Эксплуатация газонокосилки с заполненной корзиной для травы мешает плавному вращению лезвия и оказывает дополнительную нагрузку на двигатель, что может привести к поломке.

### Скашивание высокой травы



014489

Не старайтесь скосить длинную траву за один проход. Вместо этого скашивайте газон поэтапно с перерывами в один-два дня, пока не будет достигнута нужная высота травы.

#### Примечание:

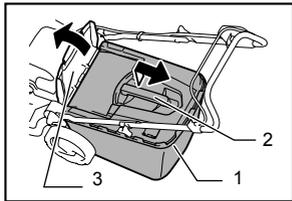
- Скашивание высокой травы за один проход может привести к отмиранию травы и/или к засору внутри основного блока.

### Опорожнение корзины для травы

#### ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Чтобы снизить риск несчастного случая, регулярно проверяйте корзину для травы на предмет повреждений и потери прочности, при необходимости замените ее.

1. Отпустите рычажный выключатель.
2. Извлеките ключ блокировки.



1. Корзина для травы
2. Ручка
3. Заднее ограждение

014492

3. Откройте заднее ограждение и извлеките корзину для травы за специальную ручку.
4. Опорожните корзину для травы.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

### ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед помещением на хранение или выполнением осмотра/технического обслуживания обязательно извлекайте ключ блокировки и аккумуляторный блок.
- При осмотре и обслуживании надевайте защитные перчатки.

### ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

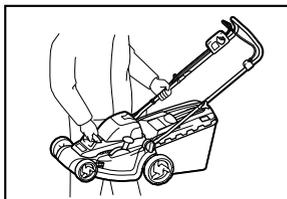
### ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

1. ИЗВЛЕКИТЕ КЛЮЧ БЛОКИРОВКИ. Храните его в безопасном месте, недоступном для детей.
2. Очищайте газонокосилку только мягким мылом и влажной тканью. При очистке газонокосилки не распыляйте на нее воду и не поливайте ее водой.
3. Положите газонокосилку на бок и очистите обрезки травы, скопившиеся на днище.
4. Проверьте надежность затяжки всех гаек, болтов, рукояток, винтов, креплений и т.п.
5. Осмотрите подвижные части на предмет повреждений, поломок и износа. Отремонтируйте поврежденные детали и замените отсутствующие.
6. Перед помещением газонокосилки на хранение извлеките аккумуляторный блок.
7. Храните газонокосилку в помещении, в сухом, прохладном, запираемом месте. Не храните газонокосилку и зарядное устройство в местах, где температура может подниматься до 40° C (104° F) и выше.

## Хранение

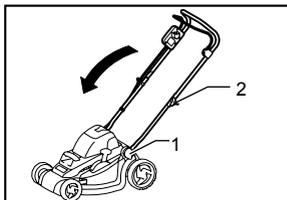
### ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- При переноске и хранении газонокосилки берите ее за рукоятку и переднюю ручку. В случае удерживания только за рукоятки можно получить тяжелую травму или повредить газонокосилку.



014494

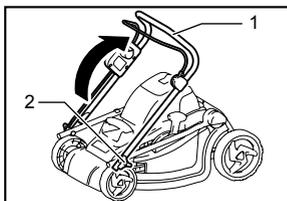
1. Ослабьте зажимной винт, раздвиньте нижнюю рукоятку с обеих сторон и затем опустите рукоятку вперед. В этот момент надежно удерживайте переднюю ручку, чтобы она не упала далеко от инструмента.



1. Зажимной винт
2. Зажимная гайка

014495

2. Ослабьте зажимную гайку и откиньте верхнюю рукоятку назад.



1. Ручка
2. Зажимная гайка

014496

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita, с использованием только сменных частей производства Makita.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта всегда используются оригинальные детали Makita.

Неисправность	Причина	Действие
Газонокосилка не запускается.	Два аккумуляторных блока не устанавливаются.	Установите заряженные аккумуляторные блоки.
	Неисправен аккумулятор (под напряжением)	Зарядите аккумуляторный блок. Если зарядка не помогает, замените аккумуляторный блок.
	Ключ блокировки не вставлен.	Вставьте ключ блокировки.
После непродолжительного использования электромотор останавливается.	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Зарядите аккумуляторный блок. Если зарядка не помогает, замените аккумуляторный блок.
	Установлена слишком малая высота срезания.	Увеличьте высоту.
Не достигает максимальных оборотов.	Неправильно установлен аккумуляторный блок.	Вставьте аккумуляторный блок как описано в этом руководстве.
	Заряд аккумулятора падает.	Зарядите аккумуляторный блок. Если зарядка не помогает, замените аккумуляторный блок.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Режущий узел не вращается: немедленно остановите устройство!	Посторонний объект (например, ветка) застрял у лезвия.	Удалите посторонний предмет.
	Привод работает неправильно.	Обратитесь в местный авторизованный центр для ремонта.
Сильная вибрация: немедленно остановите устройство!	Лезвие разбалансировано, изношено слишком сильно или неравномерно.	Замените лезвие.

014546

---

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Эти принадлежности или насадки рекомендуется использовать вместе с вашим инструментом Makita, описанным в данном руководстве. Использование каких-либо других принадлежностей или насадок может представлять опасность получения травм. Используйте принадлежность или насадку только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь со своим местным сервис-центром Makita.

- Лезвие
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

### Примечание:

- Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.



**Makita** Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium  
**Makita Corporation** Anjo, Aichi, Japan